STEP 4:

G: Yeah I know. Ok but now let’s order. Aber jetzt gehen wir rein und bestellen!

F1: Guten Abend, wir haben einen Tisch für 4 Personen um 19.30 Uhr mit dem Namen Marika gebucht.

K: Ich bringe Sie gleich zum Tisch..

K: Das sind eure Speisekarten. Was wollt ihr?

F2: Für mich eine Suppe mit Kartoffeln und Pilzen, ein zartes Lüngerl mit Brätklößchen und eine Coca Cola.

G: Für mich eine bayerische Suppe, ein Paprika Curry mit Huhn und Ingwer und zum Trinken eine Cola.

F1: Für mich eine Rinderbrühe und einen Linsen Brühe und ein Wasser.

S: Gio, what can I get?

G: We ask the waiter what he advises us

G: Verzeihen Sie, was schlagen Sie vor, das nicht von hier ist?

K: Aber ich würde sagen, Zwiebel-Suppe und Kräuterbraten. Was meinst du?

G: The waiter recommended an onion soup and a roast with herbs, all right?

S: No, I don’t like onion and I don’t like roast. Is there anything else?

G: Sie mag keine Zwiebeln und Braten nicht. Gibt es noch etwas, das Sie Ihnen raten können?

K: Es ist sehr gut die Hühnerbrühe und Curry mit Rüben

G: He recommends chicken broth and curry with beets, all right?

S: Mmm.. no, I don’t like chicken broth but I like curry with beet very much!

G: So I suggest you get some Viennese goulash soup, what do you think?

S: Come on, I never tried it!

G: How about a drink?

S: A coca cola, thank you

G: Ok, sie will also eine Wiener Gulaschsuppe und Curry mit Rüben, dazu eine Cola.

F1: How good is this broth, do you like yours?

F2: Is exquisite!

S: I want dessert now!

G: Too!

G: Kellner, wir wollen das Dessert, bitte.

K: Ja, das ist die Liste. Sagt mir, was ihr wollt!

F2: Ich bin der Schwarzwald

F1: ich eine gesüßte Pommes mit Rosinen

G: Für mich eine Tussi, was würden Sie meiner Freundin raten?

K: Ich empfehle den Schwarzwald, es ist unser typisches süss

G: Do you want the black forest?

S: I don’t like cakes, what did you get?

G: I got a doughnut

S: Ah, so I’ll take it too

G: Sie mag keinen Kuchen, aber sie will eine Torte.

K: Ok perfekt, also zwei Flaschen, ein Schwarzwald und eine gezuckerte Pommes mit Rosinen! Ich komme sofort.

G: That goodness is sweet!

S: Yeah, you picked it right

F2: We ask the bill?

F1: All right, I got it

F1: Verzeihung, wir wollen die Rechnung!

K: Sind 133,9 €

G: We pay individually?

F2: Yes, all right

F1: Perfekt, dann nahm ich: eine Rinderbrühe (7€), ein Auflauf mit Linsen (8,20€), eine gezuckerte Pommes mit Rosinen (7€), ein Wasser (2,50€), das Besteck, das sind 3€ und das Trinkgeld für den Kellner 5€. Insgesamt habe ich 32,70€ ausgegeben. Das Essen war lecker und der Kellner war sehr freundlich und geduldig.

F2: Ich nahm: eine Suppe mit Pilzen und Kartoffeln (7€), ein säuerliches lüngerl mit Brätklößchen (10€), der Schwarzwald (7€), die Coca Cola (3€), das Gedeck, das sind 3€ und das Trinkgeld für den Kellner 5€. Insgesamt habe ich 35€ ausgegeben. Das Essen war sehr gut und der Service sehr einladend.

G: Ich nahm: eine bayerische Suppe (7€), ein Paprika-Curry mit Huhn und Ingwer (8€), die Cola (7€), eine Cola (3€), das Gedeck, das sind 3€ und das Trinkgeld für den Kellner 5€. Insgesamt habe ich 33€ ausgegeben. Ich habe mich sehr wohl in diesem Restaurant, sowohl für die Qualität des Essens als auch für die Freundlichkeit des Personals. Ich werde es auf jeden Fall meinen Freunden empfehlen

S: I took: a goulash soup (7€), a curry with beetroot (8,20€), a doughnut (7€), a coca cola (3€), the blanket that is 3€ and the tip to the waiter 5€ who was very patient. In total I spent €33.20. I loved both the restaurant and the staff, I will come back soon!

K: Eine letzte Sache, die ich Sie frage: Ich habe Ihnen eine "Kommentar Karte" mitgebracht und ich bitte Sie, ein paar Sätze über Ihre Erfahrungen hier in unserem Restaurant zu schreiben

G: Ok danke

S: What do we want to write girls?

G: Wir schreiben, dass es eine gute Erfahrung war und wir sehr gut zu einem niedrigen Preis gegessen haben. Der Service war sehr hilfsbereit und geduldig und wir sind sicher, dass wir wiederkommen werden.

S: Can you please say it also in English?

G: Of course

G:We write that it was a good experience and that we ate very well at a low price. The service was very helpful and patient and we are sure we will come back..

S: Ok, I think it is perfect. Now let's go home.

G: Yes, but since our budget was 40€ and we didn’t spend it all, I propose to go for ice cream tomorrow with the money we have left! What do you say?

S: That’s a good idea.

F1: yes, it’s perfect

F2: See you tomorrow!

Legende:

K = kellner

F1-F2 = Freund 1-Freund 2

S = Sveva Bernardelli

G = Giorgia Frasisti

Wir haben den Dialog in deutscher und englischer Sprache verfasst, wobei wir die Übergabe der Arbeit respektierten. Für die Übersetzung einiger Wörter haben wir das Wörterbuch «Pons» verwendet und die Informationen über das Restaurant haben wir von der Webseite «TripAdvisor» genommen. Diese Arbeit ist sehr nützlich, weil sie es Ihnen ermöglicht, von einer Sprache zur anderen zu wechseln und neue Arten der Küche und neue Traditionen kennenzulernen.